

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ДОКЛАД ЗА БЮДЖЕТНОТО И ФИНАНСОВО УПРАВЛЕНИЕ ЗА ФИНАНСОВАТА 2010 ГОДИНА

(2011/С 154/01)

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
Доклад за бюджетното и финансово управление за финансовата 2010 година	
1. Въведение	2
2. Общ преглед на бюджетното изпълнение за 2010 г.	2
3. Бюджетно изпълнение за 2010 г. по глави	5
Приложения	
Приложение I: Сравнение по глави на изпълнението на приходите през 2010 г. спрямо 2009 г.	12
Приложение II: Приходи през 2010 г. — установени вземания и пренесени вземания	13
Приложение III: Сравнение по глави на изпълнението на бюджетните кредити през 2010 г. спрямо тези през 2009 г.	15
Приложение IV: Подробна информация за изпълнението на бюджетните кредити през 2010 г. (бюджетни кредити за финансовата година и бюджетни кредити, пренесени по право от предходната финансова година)	16
Приложение V: Използване на целеви приходи през 2010 г.	23
Приложение VI: Бюджетни прехвърляния, извършени през 2010 г. в рамките на разпоредбите на членове 22 и 24 от Финансовия регламент	24

Доклад за бюджетното и финансово управление за финансовата 2010 година

Съд на Европейския съюз

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Този доклад, който в съответствие с член 1 2 2 от Финансовия регламент и член 1 8 5 от Правилата за прилагането му придружава отчетите на Съда на Европейския съюз за 2010 г., отчита по-специално степента на изпълнение на бюджетните кредити. Той предоставя и обобщена информация за прехвърлянето на бюджетни кредити между различните бюджетни позиции, извършено през финансовата 2010 година.

Глава 2 от настоящия доклад съдържа общ преглед на бюджетното изпълнение през 2010 г., а глава 3 разглежда по-подробно изменението на бюджетните редове по бюджетни глави. На последно място, в приложенията са дадени свързаните с това бюджетно изпълнение за 2010 г. таблици, съдържащи информация в числа.

Що се отнася до същинската правораздавателна дейност, приканваме читателя да се запознае с годишния доклад на Съда на Европейския съюз за 2010 г. на уебсайта на Съда (<http://curia.europa.eu>), който предоставя информация и подробни статистически данни за правораздавателната дейност на Съда, Общия съд и Съда на публичната служба.

2. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА БЮДЖЕТНОТО ИЗПЪЛНЕНИЕ ЗА 2010 г.

2.1. Приходи

Прогнозните приходи на Съда на Европейския съюз за финансовата 2010 година възлизат на 39 957 000 евро.

Както показва **таблица 1** по-долу, установените вземания за финансовата 2010 година възлизат на 44 043 087 евро и надвишават прогнозните приходи с 10,23 % ⁽¹⁾.

Таблица 1

Прогнозни приходи и установени вземания

(В евро)

Дял	Прогнозни приходи за 2010 г.	Установени вземания за 2010 г.	Процент от общата стойност
4. Приходи от лица, свързани с институциите и други органи на Общността	39 817 000,00	42 959 551,79	97,54
5. Приходи от административната дейност на институцията	130 000,00	1 072 685,37	2,44
9. Разни приходи	10 000,00	10 850,00	0,02
Общо	39 957 000,00	44 043 087,16	100,00
%	100,00 %	110,23 %	

Забелязва се, че приходите — установени вземания по дял 4 (главно удържки от заплатите на членовете и на персонала за данъци и социални вноски), представляват много голям процент от всички приходи (97,54 %); приходите по дялове 5 и 9 (главно от възстановяване на разносните за наем за част от сградите Т/Та от Сметната палата, както и от Центъра за преводи, от продажбата на публикации, от възстановяване на суми за телекомуникационни услуги и от финансови продукти) са едва 2,46 % от общата стойност.

⁽¹⁾ Това изменение се свежда до 2,16 %, ако се отчитат целевите приходи, които могат да се използват повторно и които в съответствие с бюджетната практика се представят под формата на „р.п.“ при изготвянето на първоначалния бюджет, но които се отчитат надлежно в същия бюджет чрез приспадане в съответните разходни бюджетни позиции.

Приложения I и II съдържат допълнителна информация в числа за целия поток на приходите (приходи — пренесени вземания, приходи — установени вземания, и приходи — събрани вземания).

Що се отнася до приходите по пренесени вземания от предходната финансова година, **таблица 2** по-долу сочи, че приходите по дял 4 представляват най-голямата част от всички приходи по пренесени вземания през 2010 г. (75,93 %).

Таблица 2

Приходи по пренесени вземания

(В евро)

Дял	Пренасяне от 2009 г. към 2010 г.	Приходи по пренесени вземания	Процент от общата стойност
4. Приходи от лица, свързани с институциите и други органи на Общността	44 048,98	44 048,98	75,93
5. Приходи от административната дейност на институцията	14 470,35	13 963,59	24,07
9. Разни приходи	0,00	0,00	0,00
Общо	58 519,33	58 012,57	100,00
%	100,00 %	99,13 %	

2.2. Разходи**2.2.1. Бюджетни кредити за финансовата година**

Записаните в бюджета на Съда на Европейския съюз кредити за разходи за финансовата 2010 година възлизат на 329 300 000 евро.

Както показва **таблица 3** по-долу, бюджетното изпълнение за финансовата 2010 година е на стойност 323 784 221,31 евро и отразява степен на усвояване на окончателните бюджетни кредити от 98,32 %, която продължава да е много висока и както през 2009 г., е над 98 %.

Забелязва се още, както в предходните години, че три четвърти от бюджета на Съда на Европейския съюз са разходи за членовете и за персонала (разходи по дял 1).

Таблица 3

Задължения за бюджетни кредити за финансовата година

(В евро)

Дял	Бюджетни кредити за финансовата 2010 г.	Задължения за финансовата 2010 г.	Процент от общата стойност
1. Лица, свързани с институцията	248 514 000,00	243 614 674,62	75,24
2. Сгради, обзавеждане, оборудване и различни оперативни разходи	80 746 000,00	80 149 024,44	24,75
3. Разходи във връзка с изпълнението на специфични задачи на институцията	40 000,00	20 522,25	0,01
10. Други разходи ⁽¹⁾	0	0	—
Общо	329 300 000,00	323 784 221,31	100
%	100 %	98,32 %	

⁽¹⁾ Първоначално за повечето институции Парламентът заделя в резерв 5 % от бюджетните кредити за външни услуги в езиковата област, докато бъде изготвен специален доклад относно междуинституционалното сътрудничество в тази сфера. Този резерв (който за Съда е 485 700 EUR) е освободен от началото на юли 2010 г.

Приложения III и IV предоставят допълнителна информация в числа за усвояването на бюджетните кредити през 2010 г. (сравнение с 2009 г. и подробна информация за изпълнението по бюджетни редове).

2.2.2. Пренесени бюджетни кредити

Таблица 4 по-долу показва, че е усвоена голяма част от бюджетните кредити, пренесени от финансовата 2009 към финансовата 2010 година, чиято обща стойност възлиза на 18 228 846,03 евро (84,9 %).

Таблица 4

Усвояване на пренесени бюджетни кредити

(В евро)

Дял	Пренасяне на бюджетни кредити от 2009 г. за 2010 г.	Плащания по пренесени бюджетни кредити	Анулиране
1. Лица, свързани с институцията	3 477 044,48	2 910 523,20	566 521,28
2. Страни, обзавеждане, оборудване и различни оперативни разходи	14 736 301,55	12 559 807,45	2 176 494,10
3. Разходи във връзка с изпълнението на специфични задачи на институцията	15 500,00	6 858,66	8 641,34
10. Други разходи	0	0	0
Общо	18 228 846,03	15 477 189,31	2 751 656,72
%	100 %	84,90 %	15,10 %

Приложение IV предоставя допълнителна информация в числа за усвояването на бюджетните кредити, пренесени от 2009 към 2010 г.

2.2.3. Бюджетни кредити, съответстващи на целеви приходи

Следва да се отбележи, че съгласно член 18 от Финансовия регламент определени приходи могат да бъдат предназначени за финансиране на конкретни разходи. Следователно тези целеви приходи представляват допълнителни бюджетни кредити, които могат да се използват от институцията.

Таблица 5 по-долу дава подробна информация по дялове за размера на целевите приходи, пренесени от една финансова година в друга, както и целевите приходи, установени и събрани през финансовата година.

Таблица 5

Усвояване на целеви приходи

(В евро)

Дял	Пренасяне на целеви приходи от 2009 г. за 2010 г.	Целеви приходи 2010 г.	Плащания 2010 г.	Пренасяне на целеви приходи от 2010 г. за 2011 г.
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) - (3)
1. Лица, свързани с институцията	127 481,23	75 531,91	68 604,76	134 408,38
2. Страни, обзавеждане, оборудване и различни оперативни разходи	1 029 344,18	946 757,78	646 885,81	1 329 216,15
3. Разходи във връзка с изпълнението на специфични задачи на институцията	7 035,25	0,00	5 035,25	2 000,00

(В евро)

Дял	Пренасяне на целеви приходи от 2009 г. за 2010 г. (1)	Целеви приходи 2010 г. (2)	Плащания 2010 г. (3)	Пренасяне на целеви приходи от 2010 г. за 2011 г. (4) = (1) + (2) - (3)
10. Други разходи	0,00	0,00	0,00	0,00
Общо	1 163 860,66	1 022 289,69	720 525,82	1 465 624,53

Както показва таблица 5, бюджетните кредити за установените през финансовата 2010 година целеви приходи възлизат на 1 022 289,69 евро, близо 90 % от които съответстват на следните елементи:

- възстановяване на разходи, свързани със сгради, части от които са предоставени за ползване на други институции (594 526 евро),
- приходи от продажбата на публикации на Съда, като например сборниците със съдебна практика (177 030 евро),
- възстановяване на телефонни и пощенски разходи (119 106 евро).

Приложение V предоставя подробна допълнителна информация в числа за усвояването на целевите приходи.

2.2.4. Прехвърляния на бюджетни кредити

През финансовата 2010 година Съдът на Европейския съюз извършва 17 бюджетни прехвърляния съгласно разпоредбите на членове 22 и 24 от Финансовия регламент, които представляват обща сума от 8 345 278 евро, т.е. сума, по-малка от сумата на прехвърлянията от същия вид, извършени през 2009 г. (9 345 304 евро).

В съответствие с разпоредбите на член 22, параграф 2 и член 24, параграф 4 от Финансовия регламент бюджетният орган е информиран за 7 прехвърляния на бюджетни кредити. Тези прехвърляния са на обща стойност 5 621 700 евро и в голямата си част (67 %) съответстват на всички извършени през финансовата година прехвърляния на кредити. Що се отнася до дял 1, деблокирането на провизиите (близо 3 милиона евро) допринесе по-конкретно за плащането по изключение на неизплатени възнаграждения за минал период (в размер на 1,85 %) за юли 2009 г., плащане, за което Съветът взе решение през декември 2010 г. вследствие на решение на Съда⁽¹⁾. Освен това с 1 милион евро бяха увеличени бюджетните кредити за външни услуги в областта на писмените преводи, което се наложи от нарасналото работно натоварване, следствие от увеличаването на съдебната дейност на институцията. Що се отнася до дял 2, с почти 1 милион евро се извършиха някои от предварителните плащания по проекта за обновяване и разширяване на сградите на Съда с оглед облекчаване на бъдещата бюджетна тежест, свързана с договора за наем с последващо закупуване, сключен с люксембургските власти.

Освен това са извършени 10 прехвърляния в рамките на статии, за които, както предвиждат разпоредбите на член 22, параграф 4 от Финансовия регламент, бюджетният орган не е информиран и които са на обща стойност 2 723 578 евро.

Приложение VI дава подробна информация за всички тези прехвърляния на бюджетни кредити, както и за съответните бюджетни редове.

3. БЮДЖЕТНО ИЗПЪЛНЕНИЕ ЗА 2010 г. ПО ГЛАВИ

3.1. ДЯЛ 1 — Лица, свързани с институцията

Както показва **таблица 6** по-долу, окончателно отпуснатите от бюджета средства по дял 1 за финансовата 2010 година възлизат на 248 514 000 евро и представляват малко над 75 % от целия бюджет на Съда на Европейския съюз. От тези бюджетни кредити са използвани 243 614 674,62 евро, т.е. налице е степен на изпълнение от 98,03 %, която остава много висока (срещу 98,71 % през 2009 г.).

⁽¹⁾ Дело № 40/2010: жалба за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 1296/2009 на Съвета от 23 декември 2009 година.

Таблица 6

Усвояване на бюджетните кредити през финансовата година

(В евро)

Дял 1	Бюджетни кредити за финансовата 2010 година	Задължения за финансовата 2010 година	Процент на изпълнение
1 0. Членове на институцията	32 267 000,00	30 180 903,86	93,53
1 2. Длъжностни лица и срочно наети служители	194 718 000,00	192 360 236,34	98,79
1 4. Друг персонал и външни услуги	16 550 000,00	16 242 289,99	98,14
1 6. Други разходи за лица, свързани с институцията	4 979 000,00	4 831 244,43	97,03
Общо	248 514 000,00	243 614 674,62	98,03

3.1.1. Глава 1 0 — Членове на институцията

От окончателните бюджетни кредити по тази глава, които са в размер 32 267 000 евро, са използвани 30 180 903,86 евро, или е налице степен на изпълнение от 93,53 % (97,12 % през 2009 г.).

Следва да се отбележи, че някои изменения при изпълнението на бюджетните кредити за възнаграждения на членовете са свързани с неизбежните различия между процентите на адаптиране на възнагражденията, за които Съветът взе решение, и предполагаемия процент на изпълнение, възприет като основа при изготвянето на бюджета (+1,85 % към 1 януари 2010 г. срещу прогноза от +2,1 %, и +0,01 % към 1 юли 2010 г. срещу прогноза от +2,5 %). Така реализираните икономии на бюджетни кредити, както и деблокирането на провизиите (386 000 евро) впрочем направиха възможно плащането по изключение на неизплатени възнаграждения за минал период (1,85 %), както бе посочено в точка 2.2.4.

Освен това бяха реализирани някои икономии на бюджетни кредити, малко над един милион евро, по бюджетните позиции, свързани с нормативно определените разходи, които се отнасят до обновяването на състава на трите юрисдикции (преходни надбавки, права във връзка с встъпване в длъжност, преместване или прекратяване на функциите). Подобни различия са резултат от обичайната подготовка на бюджета, която изисква прогнозите за обновяването на състава на юрисдикциите да се извършват доста рано (близо година и половина преди датите на обновяването) на една благоразумна база, а действителното обновяване на състава впоследствие е резултат едновременно от решения на държавите членки и индивидуални решения на членовете на юрисдикциите.

През 2010 г. не бе извършено никакво прехвърляне на бюджетни кредити от глава 1 0 към други бюджетни глави.

3.1.2. Глава 1 2 — Длъжностни лица и срочно наети служители

От окончателните бюджетни кредити по тази глава, които са на стойност 194 718 000 евро, бяха използвани 192 360 236,34 евро, т.е. налице е много висока степен на изпълнение от 98,79 % (98,96 % през 2009 г.).

Също както през 2009 г., тези много добри резултати отново са плод на много активната политика на наемане на персонал, водена от всички служби на Съда. Степента на запълване на щата в края на 2010 г. достига почти 98 %, една много впечатляваща стойност, като се има предвид обичайната смяна на персонала предвид целия щат на институцията (1 927 длъжности). Освен това е важно да се отбележи, че в условията на сериозна икономическа криза, за 2010 г. Съдът не е заявил нито една нова длъжност, а провежда още по-интензивна политика на преразпределяне, за да може да задоволи с вътрешни ресурси някои нужди от първостепенна важност.

Също както за бюджетните кредити по глава 1 0, следва да се отбележи, че някои изменения при изпълнението на бюджетните кредити за възнагражденията на длъжностните лица и срочно наетите служители по глава 1 2 са свързани с неизбежните различия между процентите на адаптиране на възнагражденията, за които Съветът взе решение, и предполагаемия процент на изпълнение, възприет като основа при изготвянето на бюджета (+1,85 % към 1 януари 2010 г. срещу прогноза от +2,1 %; и +0,01 % към 1 юли 2010 г. срещу прогноза от +2,5 %).

Така реализираните икономии, както и деблокирането на провизиите (2,38 милиона евро) направиха възможно плащането по изключение на неизплатени възнаграждения за минал период (1,85 %), както бе посочено в точка 2.2.4. Те позволиха и да се извърши прехвърляне на бюджетни кредити от един милион евро, за да се увеличат бюджетните кредити по позиция 1 4 0 6 „Външни услуги в езиковата област“ в рамките на глава 1 4.

3.1.3. Глава 1 4 — Друг персонал и външни услуги

Най-общо от окончателните бюджетни кредити по тази глава, които са в размер на 16 550 000 евро, са използвани 16 242 289,99 евро, т.е. налице е висока степен на изпълнение от 98,14 % (99,5 % през 2009 г.).

Почти всички окончателни бюджетни кредити по глава 1 4 са съсредоточени в две бюджетни позиции. Близко една трета от тези бюджетни кредити са по позиция 1 4 0 0 „Други служители“, чиято степен на изпълнение остава много висока (малко над 96 %). Другите две трети са по позиция 1 4 0 6 „Външни услуги в езиковата област“, чиято степен на изпълнение е почти 100 %.

В последната позиция, която обхваща външните услуги, свързани с писмени и устни преводи, следва да се констатира, че въпреки различните мерки от организационен характер, предприети през последните години от Съда с оглед ограничаване на нуждите от превод, работното натоварване в това отношение се увеличи с повече от 12 % през 2010 г. в сравнение с 2009 г. Също така поради желанието на Съда да не заявява нови длъжности през 2010 г. се наложи засилено използване на външни подизпълнители и увеличаване на бюджетните кредити с един милион евро от глава 1 2.

3.1.4. Глава 1 6 — Други разходи за лица, свързани с институцията

От окончателните бюджетни кредити по тази глава, които са на стойност 4 979 000 евро, бяха използвани 4 831 244,43 евро, т.е. налице е висока степен на изпълнение от 97,03 % (96,97 % през 2009 г.).

Две позиции по тази глава представляват 79 % от окончателните бюджетни кредити. Става дума за позиция 1 6 1 2 „Повишаване на професионалната квалификация“, чиято степен на изпълнение остава висока (близо 97 %, както и през 2009 г.), и за позиция 1 6 5 4 „Многофункционален детски център“, чиято степен на изпълнение е 100 %.

3.2. ДЯЛ 2 — Сгради, обзавеждане, оборудване и различни оперативни разходи

Както показва **таблица 7** по-долу, окончателно отпуснатите средства по дял 2 за финансовата 2010 година възлизат на 80 746 000 евро, представляващи малко под една четвърт от целия бюджет на Съда на Европейския съюз. От тези бюджетни кредити са използвани 80 149 024,44 евро, или е налице много висока степен на изпълнение от 99,26 % (идентична с тази през 2009 г.).

Таблица 7

Усвояване на бюджетните кредити през финансовата година

(В евро)

Дял 2	Бюджетни кредити за финансовата 2010 година	Задължения за финансовата 2010 година	Процент на изпълнение
2 0. Сгради и допълнителни разходи	59 350 000,00	59 082 644,75	99,55
2 1. Информационни технологии, оборудване и обзавеждане: покупка, наем, поддръжка	15 592 000,00	15 491 884,75	99,36
2 3. Текущи оперативни административни разходи	2 143 000,00	2 101 661,65	98,07
2 5. Събрания и конференции	798 000,00	629 948,85	78,94

(В евро)

Дял 2	Бюджетни кредити за финансовата 2010 година	Задължения за финансовата 2010 година	Процент на изпълнение
2 7. Информация: придобиване, архивирване, създаване и разпространение	2 863 000,00	2 842 884,44	99,30
Общо	80 746 000,00	80 149 024,44	99,26

3.2.1. Глава 2 0 — Сгради и допълнителни разходи

От окончателните бюджетни кредити по тази глава, които са в размер на 59 350 000 евро, са използвани 59 082 644,75 евро, или 99,55 % (99,96 % през 2009 г.).

След голямо увеличение на бюджетните кредити по глава 2 0 между 2008 и 2009 г. (+33 %), което се дължеше на довършването и на въвеждането в експлоатация на сградния комплекс на новата съдебна палата ⁽¹⁾, в сравнение с 2009 г. нивото на тези бюджетни кредити се стабилизира (-0,6 %).

Окончателните бюджетни кредити по статии 2 0 0 „Сгради“ и 2 0 2 „Допълнителни разходи“ представляват съответно 77 % (45 723 000 евро) и 23 % (13 627 000 евро) от всички бюджетни кредити по тази глава.

Що се отнася до статия 2 0 0 „Сгради“, разходите по позиция 2 0 0 0 „Наеми“ възлизат на 10 841 538 евро (степен на усвояване 100 %) и съответстват на наема за четири сгради (Allegro, Geos, сграда Т и сграда Та), необходимостта от които е все още налице, като се има предвид, че не се използват старите допълнителни сгради А, В и С, които са в процес на значително обновяване с оглед привеждането им в съответствие с различните национални стандарти, влезли в сила след построяването им (между 1986 и 1993 г.).

От своя страна, разходите по позиция 2 0 0 1 „Наем с последващо закупуване“ възлизат на близо 33 милиона евро (степен на усвояване 100 %) и съответстват главно на дължимите вноски по договорите, сключени с люксембургските власти за строежа и придобиването на различните сгради на Съда. Освен това, и с оглед на доброто финансово управление, стана възможно някои излишъци от бюджетни кредити, освободени по глави 2 3, 2 3 и 2 7 от бюджета, да бъдат предоставени за допълнителни предварителни плащания спрямо вече записаните за тази цел в бюджета от 2007 г. насам. Подобна операция напълно се вписва в препоръките на двете институции, формиращи бюджетния орган, относно сградните проекти на общностните институции за ограничаване на бъдещата бюджетна тежест на такива проекти.

Разходите по статия 2 0 2 „Разходи, свързани със сградите“ възлизат на 13 454 818 евро (степен на усвояване 98,74 %) и почти всички са за почистване/поддръжка, за потребление на енергия и охрана/наблюдение на сградите, които са необходими за доброто функциониране на сградния фонд на Съда. След 2009 г., когато използването на сградите от новата съдебна палата все още е в голяма степен в период на изпитване, се констатира, че в резултат на предприетите мерки (настройване/регулиране на параметрите на техническите инсталации, рационализиране на средствата за почистване/поддръжка и оборудването за пропуск/охрана) се реализира икономия на бюджетни кредити, които допринесоха за посоченото в предходния параграф предварително плащане.

3.2.2. Глава 2 1 — Информационни технологии, оборудване и обзавеждане

От окончателните бюджетни кредити по тази глава, които са в размер на 15 592 000 евро, са използвани 15 491 884,75 евро, или е налице много висока степен на изпълнение от 99,36 % (98,54 % през 2009 г.).

От окончателните бюджетни кредити по глава 2 1, където е налице понижение от 1,7 % в сравнение с 2009 г., близо 90 % се отнасят до разходите, свързани с информационните технологии и обзавеждане.

⁽¹⁾ Която включва обновената стара съдебна палата, пръстена около палатата, две кули с голяма височина и галерия, която свързва старите и новите сгради на Съда.

Що се отнася до статия 2 1 0 „Оборудване, оперативни разходи и услуги, свързани с информационни технологии и телекомуникации“ и за разлика от 2009 г., Съдът посрещна нуждите си от закупуване на оборудване, поддръжка на инсталациите и разработване на приложения в областта на информатиката и на телекомуникациите без никакво увеличаване на бюджетните кредити. Предвид значението на информационното оборудване и на специализираните приложения, чиято поддръжка е от първостепенна важност за доброто функциониране на съдебната дейност, постигането на този резултат стана възможно само благодарение, от една страна, на предимствата на възможно най-интензивното междуинституционално сътрудничество и, от друга страна, на провеждането на по-добър подбор в областта на новите приложения.

Гласуваните за статия 2 1 2 „Обзавеждане“ бюджетни кредити са използвани 100 %. Както бе предвидено, тези бюджетни кредити бяха предназначени за закупуване на допълнително обзавеждане, както и на обновяване на част от наличното (придобито преди повече от петнадесет години).

3.2.3. Глава 2 3 — Текущи оперативни административни разходи

От окончателните бюджетни кредити по тази глава, които са в размер на 2 143 000 евро, са използвани 2 101 661,65 евро, или 98,07 % (88,18 през 2009 г.).

От окончателните бюджетни кредити по глава 2 1, които като цяло намаляват с 1,7 % в сравнение с 2009 г., повече от 78 % се отнасят до следните два вида разходи:

— разходите по статия 2 3 0 „Канцеларски и офис материали и различни консумативи“, които възлизат на 985 261 евро (степен на изпълнение 99,93 % срещу 80,75 % през 2009 г.),

— и разходите по статия 2 3 6 „Пощенски разходи“, които възлизат на 692 000 евро (степен на изпълнение 100 % срещу 95,22 % през 2009 г.).

През последните години вече бяха реализирани значителни икономии на бюджетни кредити, по-специално икономии на хартия, поради все по-интензивното използване на електронни средства на информация в рамките на институцията. Така намалението през 2010 г. не е толкова ясно изразено, но все пак 25 000 евро бяха освободени и прехвърлени в позиция 2 0 0 1 „Наем с последващо закупуване“.

От друга страна обаче, необходимо бе бюджетът за пощенски разходи да се увеличи със 71 000 евро поради по-голямото от предвиденото увеличаване както на пощенските тарифи, така и на нарасналия обем пощенски пратки (по-специално количеството препоръчани писма, което е в пряка връзка с увеличения брой дела, разглеждани от Съда).

Накрая, бюджетът в статия 2 3 8 е относително ограничен, за да способства за политика на мобилност на персонала на Съда, която щади в по-голяма степен околната среда както при отиване на работа, така и при придвижване във връзка със службата между различните сгради на институцията. Наложено се увеличаване на този бюджет с 45 000 евро, в съответствие със сключения с Община Люксембург договор, поради по-големия от предвидения брой лица, ползващи градската автобусна мрежа.

3.2.4. Глава 2 5 — Събрания и конференции

От окончателните бюджетни кредити по тази глава, които са в размер на 798 000 евро, са използвани 629 948,85 евро, или 78,94 % (93,28 % през 2009 г.).

Голяма част от тези бюджетни кредити са посветени на разходите, свързани с протоколната дейност на Съда, както и на разходите за посещения в институцията.

Редица значителни събития белязаха протоколната дейност през 2010 г.:

- множество тържествени заседания, от които по-специално заседанията, свързани с тържественото полагане на клетва от председателя и членовете на Комисията, встъпили в длъжност в края на 2009 г., от членовете на Сметната плата, встъпили в длъжност през 2010 г., и от членовете на Общия съд по повод обновяването на състава през октомври 2010 г.,
- колоквиум по случай петата годишнина от създаването Съда на публичната служба.

Целта на организирания в Съда посещения е на практикуващите юристи и студентите по право да се осигури повече информация за съдебната институция и за съдебната практика на Европейския съюз. С организирането на срещи с национални магистрати (събрания и семинари) Съдът продължава да следва целта, от една страна, да запознае националните съдии с дейността на институцията, с механизма на преюдициалното запитване и с практиката по прилагане на правото на Европейския съюз и, от друга страна, да предостави на магистратите „форум“, позволяващ осъществяване на контакти.

Тъй като по естеството си бюджетните прогнози за тези два вида дейности подлежат на промяна, констатираната през 2010 г. не толкова активна дейност обяснява и по-ниската степен на изпълнение на бюджетните кредити в сравнение с 2009 г.

3.2.5. Глава 2 7 — Информация: придобиване, архивиране, създаване и разпространение

От окончателните бюджетни кредити по тази глава, които са в размер на 2 863 000 евро, са използвани 2 842 884,44 евро, или 99,3 % (99,22 % през 2009 г.).

Бюджетните кредити по тази глава са предназначени за два вида разходи, които в пълна степен способстват за осъществяването на правораздавателната дейност:

- разходи по статия 2 7 2 „Разходи за документация, библиотека и архивиране“, които възлизат на 1 162 884 евро (степен на изпълнение 100 %). Следва да се напомни, че макар тези разходи да са необходима инвестиция в доброто функциониране на трите юрисдикции и службите на институцията, размерът на бюджетните кредити бе доброволно замразен на нивото на 2009 г.,
- разходи по статия 2 7 4 „Създаване и разпространение“, които възлизат на 1 680 000 евро (степен на изпълнение 100 %). По същество тези разходи способстват за разпространяването сред обществеността на съдебните решения и заключения, както и на сборниците със съдебна практика на трите юрисдикции. Намалването на нивото на бюджетните кредити в сравнение с 2009 г. е много съществено (близо 28 %) и се обяснява главно с много по-благоприятните условия на новите договори за публикуване в Официален вестник, сключени със Службата за публикации. Също така излишъкът от бюджетни кредити позволи да се увеличат някои бюджетни редове по глава 2 0 (позиция 2 0 0 1) и глава 2 3 (статии 2 3 6 и 2 3 8).

3.3. ДЯЛ 3 — Разходи във връзка с изпълнението на специфични задачи на институцията

Глава 3 7 — Специални разходи на определени институции и органи

Окончателно отпуснатите бюджетни средства по дял 3 включват единствено бюджетните кредити по глава 3 7 за позиция 3 7 1 0 „Съдебни разноси“. За финансовата 2010 година тези бюджетни кредити възлизат на 40 000 евро, а са използвани 20 522,25 евро, т.е. степента на изпълнение е 51,3 % (78,58 % през 2009 г.).

Става дума за разходи, направени от институцията в рамките на безплатната правна помощ, която покрива адвокатските хонорари и други разноси. Прогнозирането им се оказва трудно и това обяснява силно вариращото в годините бюджетно изпълнение.

3.4. ДЯЛ 10 — Други разходи*Глава 10 0 – Провизии*

Първоначално отпуснатите бюджетни кредити от 485 700 евро се равняват на 5 % от годишния размер на бюджетните кредити за външни преводачески услуги, заделени в резерв в хода на бюджетната процедура 2010. Всъщност Европейският парламент гласува хоризонтално изменение в редица европейски институции в очакване на специален доклад относно междуинституционалното сътрудничество в областта на писмените преводи. Този резерв бе освободен в началото на юли 2010 г. с прехвърляне на бюджетен кредит в размер на гореспоменатата сума в позиция 1 4 0 6 „Външни услуги в езиковата област“.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Сравнение по глави на изпълнението на приходите през 2010 г. спрямо 2009 г.

(В евро)

Глави/статии	Наименование	Установени вземания 2010 г.	Установени вземания 2009 г.	Разлика	Разлика в проценти
4 0 0	Постъпления от облагане на възнагражденията, заплатите и надбавките на членове на институцията, на длъжностни лица, други служители	21 121 068,45	20 071 295,38	1 049 773,07	5,23
4 0 4	Постъпления от специалния налог върху заплатите на членовете на институцията, на длъжностните лица и другите служители в активна заетост	2 876 359,01	2 498 483,06	377 875,95	15,12
4 0	Разни данъци и удържки	23 997 427,46	22 569 778,44	1 427 649,02	6,33
4 1 0	Вноски на персонала по пенсионноосигурителната схема	17 111 767,17	15 847 688,28	1 264 078,89	7,98
4 1 1	Прехвърляне или откупуване на пенсионни права от персонала	1 850 357,16	1 298 850,54	551 506,62	42,46
4 1	Вноски по пенсионноосигурителната схема	18 962 124,33	17 146 538,82	1 815 585,51	10,59
Дял 4		42 959 551,79	39 716 317,26	3 243 234,53	8,17
5 0 2	Постъпления от продажба на публикации, печатни издания и филми — целеви приходи	199 556,43	396 849,61	- 197 293,18	- 49,71
5 0	Постъпления от продажбата на движими вещи (доставка на стоки) и на недвижимо имущество	199 556,43	396 849,61	- 197 293,18	- 49,71
5 2 0	Приходи от инвестиции или отпуснати заеми, банкови и други лихви по сметки на институцията	52 762,98	45 171,91	7 591,07	16,80
5 2	Приходи от инвестиции или отпуснати заеми, банкови и други лихви	52 762,98	45 171,91	7 591,07	16,80
5 7 0	Приходи от възстановяване на неоснователно платени суми — целеви приходи	275 874,92	345 232,96	- 69 358,04	- 20,09
5 7 3	Други вноски и възстановени суми, свързани с административната дейност на институцията — целеви приходи	543 611,04	208 517,81	335 093,23	160,70
5 7	Други вноски и възстановени суми, свързани с административната дейност на институцията	819 485,96	553 750,77	265 735,19	47,99
5 8 1	Приходи от получени застрахователни обезщетения — целеви приходи	880,00		880,00	0,00
5 8	Разни плащания	880,00	0,00	880,00	0,00
Дял 5		1 072 685,37	995 772,29	76 913,08	15,08
9 0 0	Други приходи	10 850,00	0,00	10 850,00	0,00
9 0	Други приходи	10 850,00	0,00	10 850,00	0,00
Дял 9		10 850,00	0,00	10 850,00	0,00
Общ сбор		44 043 087,16	40 712 089,55	3 330 997,61	8,18

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приходи през 2010 г. — установени вземания и пренесени вземания

Бюджетен ред	Наименование	Първоначален бюджет	Установени вземания 2010 г.	Получени приходи	Подлежащи на събиране
4 0 0 0	Постъпления от облагане на вознагражденията, заплатите и надбавките на членове на институцията, на длъжностни лица, други служители	21 624 000,00	21 121 068,45	21 121 068,45	0,00
4 0 4 0	Постъпления от специалния налог върху заплатите на членовете на институцията, на длъжностните лица и другите служители в активна заетост	2 656 000,00	2 876 359,01	2 876 359,01	0,00
	Общо глава 4 0	24 280 000,00	23 997 427,46	23 997 427,46	0,00
4 1 0 0	Вноски на персонала по пенсионноосигурителната схема	15 037 000,00	17 111 767,17	17 111 767,17	0,00
4 1 1 0	Прехвърляне или откупуване на пенсионни права от персонала	500 000,00	1 850 357,16	1 845 456,57	4 900,59
	Общо глава 4 1	15 537 000,00	18 962 124,33	18 957 223,74	4 900,59
	Дял 4	39 817 000,00	42 959 551,79	42 954 651,20	4 900,59
5 0 2 0	Постъпления от продажба на публикации, печатни издания и филми — целеви приходи	0,00	199 556,43	199 357,68	198,75
	Общо глава 5 0	0,00	199 556,43	199 357,68	198,75
5 2 0 0	Приходи от инвестиции или отпуснати заеми, банкови и други лихви по сметки на институцията	130 000,00	52 762,98	52 762,98	0,00
	Общо глава 5 2	130 000,00	52 762,98	52 762,98	0,00
5 7 0 0	Приходи от възстановяване на неоснователно платени суми — целеви приходи	0,00	275 874,92	274 874,92	1 000,00
5 7 3 0	Други вноски и възстановени суми, свързани с административната дейност на институцията — целеви приходи	0,00	543 611,04	533 213,50	10 397,54
	Общо глава 5 7	0,00	819 485,96	808 088,42	11 397,54
5 8 1 0	Приходи от получени застрахователни обезщетения — целеви приходи	0,00	880,00	880,00	0,00
	Общо глава 5 8	0,00	880,00	880,00	0,00
	Дял 5	130 000,00	1 072 685,37	1 061 089,08	11 596,29
9 0 0 0	Други приходи	10 000,00	10 850,00	10 850,00	0,00
	Общо глава 9 0	10 000,00	10 850,00	10 850,00	0,00
	Дял 9	10 000,00	10 850,00	10 850,00	0,00
	Общо	39 957 000,00	44 043 087,16	44 026 590,28	16 496,88

Бюджетен ред	Наименование	Пренасяне от 2009 г. за 2010 г.	Изменения, настъпили през 2010 г.	Общо пренасяне от 2009 г. за 2010 г.	Приходи по пренесени вземания	Подлежащи на събиране
4 1 1 0	Прехвърляне или откупуване на пенсионни права от персонала	44 048,98	0,00	44 048,98	44 048,98	0,00
	Общо глава 4 1	44 048,98	0,00	44 048,98	44 048,98	0,00
	Дял 4	44 048,98	0,00	44 048,98	44 048,98	0,00

Бюджетен ред	Наименование	Пренасяне от 2009 г. за 2010 г.	Изменения, настъпили през 2010 г.	Общо пренасяне от 2009 г. за 2010 г.	Приходи по пренесени вземания	Подлежащи на събиране
5 0 2 0	Постъпления от продажба на публикации, печатни издания и филми — целеви приходи	50,00	0,00	50,00	50,00	0,00
	<i>Общо глава 5 0</i>	<i>50,00</i>	<i>0,00</i>	<i>50,00</i>	<i>50,00</i>	<i>0,00</i>
5 7 0 0	Приходи от възстановяване на неоснователно платени суми — целеви приходи	880,74	0,00	880,74	880,74	0,00
5 7 3 0	Други вноски и възстановени суми, свързани с административната дейност на институцията — целеви приходи	13 539,61	- 17,58	13 522,03	13 032,85	489,18
	<i>Общо глава 5 7</i>	<i>14 420,35</i>	<i>- 17,58</i>	<i>14 402,77</i>	<i>13 913,59</i>	<i>489,18</i>
	Дял 5	14 470,35	- 17,58	14 452,77	13 963,59	489,18
	Общо	58 519,33	- 17,58	58 501,75	58 012,57	489,18

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Сравнение по глави на изпълнението на приходите през 2010 г. спрямо 2009 г.

(В евро)

Глави	Наименование	Поети задължения 2010 г.	Поети задължения 2009 г.	Разлика	Разлика в проценти
1 0	Членове на институцията	30 180 903,86	29 104 251,06	1 076 652,80	3,70
1 2	Длъжностни лица и други служители	192 360 236,34	181 156 824,21	11 203 412,13	6,18
1 4	Друг персонал и външни услуги	16 242 289,99	14 879 938,92	1 362 351,07	9,16
1 6	Други разходи за лица, свързани с институцията	4 831 244,43	4 567 388,00	263 856,43	5,78
	Дял 1	243 614 674,62	229 708 402,19	13 906 272,43	6,05
2 0	Сгради и допълнителни разходи	59 082 644,75	59 710 997,33	- 628 352,58	- 1,05
2 1	Информационни технологии, оборудване и обзавеждане: покупка, наем, поддръжка	15 491 884,75	15 636 608,20	- 144 723,45	- 0,93
2 3	Текущи административни оперативни разходи	2 101 661,65	2 059 426,98	42 234,67	2,05
2 5	Събрания и конференции	629 948,85	743 014,77	- 113 065,92	- 15,22
2 7	Информация: Придобиване, архивиране, създаване и разпространение	2 842 884,44	3 455 761,88	- 612 877,44	- 17,73
	Дял 2	80 149 024,44	81 605 809,16	- 1 456 784,72	- 1,79
3 7	Специални разходи на определени институции и органи	20 522,25	31 431,09	- 10 908,84	- 34,71
	Дял 3	20 522,25	31 431,09	- 10 908,84	- 34,71
	Общ сбор	323 784 221,31	311 345 642,44	12 438 578,87	4,00

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Подробна информация за изпълнението на бюджетните кредити през 2010 г.

Наименование	Бюджетни кредити за финансовата година							Бюджетни кредити, пренесени по право от предходната финансова година		
	Първоначален бюджет	Прехвърляния	Бюджетни кредити за годината	Запълнения	Плащане	Налични задължения	Анулирани бюджетни кредити	Бюджетни кредити, пренесени по право от предходната година N-1	Плащания съгласно правото за пренасяне	Анулирани бюджетни кредити
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8)	(9)	(10) = (8) - (9)
1 0 0 0 Заплати и надбавки	22 134 000,00	386 000,00	22 520 000,00	22 124 798,18	22 124 798,18	0,00	395 201,82			0,00
1 0 0 2 Права във връзка с встъпване в длъжност, преместване и прекратяване на функциите	1 208 000,00		1 208 000,00	475 673,62	457 525,94	18 147,68	732 326,38	9 203,00	9 203,00	0,00
1 0 2 Преходни надбавки	1 579 000,00		1 579 000,00	1 262 314,35	1 262 314,35	0,00	316 685,65			0,00
1 0 3 Пенсии	6 381 000,00		6 381 000,00	5 796 191,18	5 796 191,18	0,00	584 808,82			0,00
1 0 4 Мисии	284 000,00		284 000,00	284 000,00	80 306,69	203 693,31	0,00	204 949,94	63 458,00	141 491,94
1 0 6 Обучение	295 000,00		295 000,00	237 926,53	221 901,66	16 024,87	57 073,47	46 497,66	23 924,62	22 573,04
1 0 9 Провизии	386 000,00	- 386 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Глава 1 0 Членове на институцията	32 267 000,00	0,00	32 267 000,00	30 180 903,86	29 943 038,00	237 865,86	2 086 096,14	260 650,60	96 585,62	164 064,98
1 2 0 0 Заплати и надбавки	190 363 000,00	465 000,00	190 828 000,00	188 716 207,75	188 716 207,75	0,00	2 111 792,25			0,00
1 2 0 2 Заплащане на извънреден труд	724 000,00		724 000,00	709 664,68	709 664,68	0,00	14 335,32			0,00
1 2 0 4 Права във връзка с встъпване в длъжност, преместване и прекратяване на функциите	2 251 000,00	720 000,00	2 971 000,00	2 821 828,24	2 177 268,92	644 559,32	149 171,76	30 069,43	21 439,55	8 629,88
1 2 2 Обезщетения при предсрочно прекратяване на функциите	0,00	195 000,00	195 000,00	112 535,67	112 535,67	0,00	82 464,33			0,00

Наименование	Бюджетни кредити за финансовата година							Бюджетни кредити, пренесени по право от предходната финансова година		
	Първоначален бюджет	Прехвърляния	Бюджетни кредити за годината	Задължения	Плащане	Налични задължения	Анулирани бюджетни кредити	Бюджетни кредити, пренесени по право от предходната година N-1	Плащания съгласно правото за пренасяне	Анулирани бюджетни кредити
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8)	(9)	(10) = (8) - (9)
1 2 9 Провизии	2 380 000,00	- 2 380 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Глава 1 2 Длъжностни лица и срочно насти служители	195 718 000,00	- 1 000 000,00	194 718 000,00	192 360 236,34	191 715 677,02	644 559,32	2 357 763,66	30 069,43	21 439,55	8 629,88
1 4 0 0 Други служители	4 584 000,00	5 000,00	4 589 000,00	4 418 395,94	4 418 395,94	0,00	170 604,06			0,00
1 4 0 4 Обучение в рамките на службата и обмен на персонал	675 000,00	56 000,00	731 000,00	731 000,00	693 722,50	37 277,50	0,00	6 423,94	2 460,00	3 963,94
1 4 0 5 Други външни услуги	456 000,00		456 000,00	381 546,50	306 989,43	74 557,07	74 453,50	117 274,00	116 117,27	1 156,73
1 4 0 6 Външни услуги в езиковата област	9 288 300,00	1 485 700,00	10 774 000,00	10 711 347,55	8 541 272,07	2 170 075,48	62 652,45	1 647 219,22	1 596 266,07	50 953,15
1 4 9 Провизии	61 000,00	- 61 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Глава 1 4 Друг персонал и външни услуги	15 064 300,00	1 485 700,00	16 550 000,00	16 242 289,99	13 960 379,94	2 281 910,05	307 710,01	1 770 917,16	1 714 843,34	56 073,82
1 6 1 0 Различни разходи, свързани с назначаване	220 000,00		220 000,00	195 864,56	166 946,40	28 918,16	24 135,44	27 217,38	21 613,63	5 603,75
1 6 1 2 Повишаване на професионалната квалификация	1 664 000,00		1 664 000,00	1 609 617,49	909 410,33	700 207,16	54 382,51	726 618,48	652 531,82	74 086,66
1 6 2 Мисии	323 000,00		323 000,00	323 000,00	283 639,18	39 360,82	0,00	32 814,16	11 679,54	21 134,62
1 6 3 0 Социално обслужване	43 000,00	- 15 000,00	28 000,00	23 003,93	14 701,30	8 302,63	4 996,07	5 972,25	4 286,22	1 686,03
1 6 3 2 Социални контакти между членовете на персонала и други социални мерки	197 000,00	15 000,00	212 000,00	200 507,83	192 731,58	7 776,25	11 492,17	61 921,33	61 195,33	726,00
1 6 5 0 Медицинско обслужване	184 000,00		184 000,00	131 572,19	97 472,23	34 099,96	52 427,81	58 783,93	37 484,03	21 299,90

Наименование	Бюджетни кредити за финансовата година							Бюджетни кредити, пренесени по право от предходната финансова година		
	Първоначален бюджет	Прехвърляния	Бюджетни кредити за годината	Задължения	Плащане	Налични задължения	Анулирани бюджетни кредити	Бюджетни кредити, пренесени по право от предходната година N-1	Плащания съгласно правото за пренасяне	Анулирани бюджетни кредити
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8)	(9)	(10) = (8) - (9)
1 6 5 2 Ресторанти и столово хранене	77 000,00		77 000,00	76 875,32	45 728,24	31 147,08	124,68	18 557,52	16 283,05	2 274,47
1 6 5 4 Многофункционален детски център	2 271 000,00		2 271 000,00	2 270 803,11	1 677 080,62	593 722,49	196,89	483 522,24	272 581,07	210 941,17
Глава 1 6 Други разходи за лица, свързани с институцията	4 979 000,00	0,00	4 979 000,00	4 831 244,43	3 387 709,88	1 443 534,55	147 755,57	1 415 407,29	1 077 654,69	337 752,60
Дял 1 Лица, свързани с институцията	248 028 300,00	485 700,00	2 485 140 000,00	243 614 674,62	239 006 804,84	4 607 869,78	4 899 325,38	3 477 044,48	2 910 523,20	566 521,28

Наименование	Показател 1 (бюджетни кредити за финансовата година)							Показател 4 (бюджетни кредити, пренесени по право от предходната финансова година)		
	Първоначални бюджетни кредити	Прехвърляния	Бюджетни кредити за годината	Задължения	Плащане	Налични задължения	Анулирани бюджетни кредити	Бюджетни кредити, пренесени по право от предходната година N-1	Плащания съгласно правото за пренасяне	Анулирани бюджетни кредити
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8)	(9)	(10) = (8) - (9)
2 0 0 0 Наеми	11 417 000,00	- 575 462,05	10 841 537,95	10 841 537,95	10 825 549,72	15 988,23	0,00	6 870,13	125,62	6 744,51
2 0 0 1 Наем с последващо закупуване	32 301 000,00	637 462,05	32 938 462,05	32 937 481,91	31 884 981,91	1 052 500,00	980,14	877 999,96	869 109,48	8 890,48
2 0 0 3 Придобиване на недвижими имоти	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
2 0 0 5 Строителство на сгради	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
2 0 0 7 Оборудване на помещения	316 000,00	850 000,00	1 166 000,00	1 148 347,21	174 876,70	973 470,51	17 652,79	337 988,87	322 418,30	15 570,57
2 0 0 8 Проучвания и техническа помощ, свързани със сградните проекти	702 000,00	75 000,00	777 000,00	700 459,38	379 552,46	320 906,92	76 540,62	913 097,65	887 388,49	25 709,16

Наименование	Показател 1 (бюджетни кредити за финансовата година)							Показател 4 (бюджетни кредити, пренесени по право от предходната финансова година)		
	Първоначални бюджетни кредити (1)	Прехвърляния (2)	Бюджетни кредити за годината (3) = (1) + (2)	Залъжения (4)	Плащане (5)	Налични задължения (6) = (4) - (5)	Анулирани бюджетни кредити (7) = (3) - (4)	Бюджетни кредити, пренесени по право от предходната година N-1 (8)	Плащания съгласно правото за пренасяне (9)	Анулирани бюджетни кредити (10) = (8) - (9)
2 0 2 2 Почистване и поддръжка	6 050 000,00	- 150 000,00	5 900 000,00	5 794 322,70	4 773 390,02	1 020 932,68	105 677,30	1 496 296,31	1 409 038,97	87 257,34
2 0 2 4 Потребление на енергия	3 065 000,00	- 80 000,00	2 985 000,00	2 934 150,66	2 344 361,82	589 788,84	50 849,34	1 513 728,22	567 434,96	946 293,26
2 0 2 6 Охрана и наблюдение на сградите	4 804 000,00	- 532 616,00	4 271 384,00	4 266 408,46	3 498 377,24	768 031,22	4 975,54	948 300,01	829 722,15	118 577,86
2 0 2 8 Застраховки	81 000,00	32 616,00	113 616,00	113 225,43	112 427,47	797,96	390,57	3 087,44	51,58	3 035,86
2 0 2 9 Други разходи, свързани със сградите	307 000,00	50 000,00	357 000,00	346 711,05	317 370,54	29 340,51	10 288,95	54 174,31	46 866,29	7 308,02
Глава 2 0 Сгради и допълнителни разходи	59 043 000,00	307 000,00	59 350 000,00	59 082 644,75	54 310 887,88	4 771 756,87	267 355,25	6 151 542,90	4 932 155,84	1 219 387,06
2 1 0 0 Покупка, монтаж, поддръжка и ремонт на хардуер и софтуерни продукти	3 532 000,00	349 500,00	3 881 500,00	3 881 472,85	2 727 060,54	1 154 412,31	27,15	1 193 594,60	1 191 168,02	2 426,58
2 1 0 2 Външни услуги за използване, разработване и обслужване на софтуерни продукти и системи	8 510 000,00	0,00	8 510 000,00	8 508 991,12	4 709 395,23	3 799 595,89	1 008,88	4 239 350,81	4 193 470,56	45 880,25
2 1 0 3 Телекомуникации	1 068 000,00	- 349 500,00	718 500,00	718 499,96	579 779,00	138 720,96	0,04	336 369,35	236 366,67	100 002,68
2 1 2 Обзавеждане	653 000,00		653 000,00	652 742,98	318 618,81	334 124,17	257,02	124 735,44	120 633,03	4 102,41
2 1 4 Техническо оборудване и инсталации	475 000,00	- 51 000,00	424 000,00	423 975,59	333 753,08	90 222,51	24,41	124 043,09	75 871,36	48 171,73
2 1 6 Превозни средства	1 405 000,00		1 405 000,00	1 306 202,25	1 197 866,97	108 335,28	98 797,75	92 236,91	16 478,49	75 758,42
Глава 2 1 Информационни технологии, оборудване и обзавеждане: покупка, наем, поддръжка	15 643 000,00	- 51 000,00	15 592 000,00	15 491 884,75	9 866 473,63	5 625 411,12	100 115,25	6 110 330,20	5 833 988,13	276 342,07

Наименование	Показател 1 (бюджетни кредити за финансовата година)							Показател 4 (бюджетни кредити, пренесени по право от предходната финансова година)		
	Първоначални бюджетни кредити	Прехвърляния	Бюджетни кредити за годината	Задължения	Плащане	Налични задължения	Анулирани бюджетни кредити	Бюджетни кредити, пренесени по право от предходната година N-1	Плащания съгласно правото за пренасяне	Анулирани бюджетни кредити
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6) = (4) - (5)	(7) = (3) - (4)	(8)	(9)	(10) = (8) - (9)
2 3 0 Канцеларски и офис материали и различни консумативи	1 011 000,00	- 25 000,00	986 000,00	985 260,86	577 307,28	407 953,58	739,14	386 750,89	341 700,44	45 050,45
2 3 1 Разходи за финансово обслужване	36 000,00	- 11 000,00	25 000,00	15 057,50	9 803,91	5 253,59	9 942,50	15 373,81	3 547,91	11 825,90
2 3 2 Съдебни разноси и обезщетения	16 000,00	11 000,00	27 000,00	18 380,00	7 360,00	11 020,00	8 620,00	4 087,26	1 420,00	2 667,26
2 3 6 Пощенски услуги	621 000,00	71 000,00	692 000,00	692 000,00	601 335,93	90 664,07	0,00	132 101,20	117 073,20	15 028,00
2 3 8 Други оперативни административни разходи	368 000,00	45 000,00	413 000,00	390 963,29	323 637,26	67 326,03	22 036,71	103 135,88	90 624,71	12 511,17
Глава 2 3 Текущи оперативни административни разходи	2 052 000,00	91 000,00	2 143 000,00	2 101 661,65	1 519 444,38	582 217,27	41 338,35	641 449,04	554 366,26	87 082,78
2 5 2 Разходи за приеми и представителни разходи	169 000,00		169 000,00	157 225,88	113 072,84	44 153,04	11 774,12	59 436,20	38 544,26	20 891,94
2 5 4 Събрания, конгреси и конференции	411 000,00		411 000,00	313 356,89	224 608,15	88 748,74	97 643,11	178 184,73	68 772,17	109 412,56
2 5 6 Разходи за разпространяване на информация и участие в обществени прояви	218 000,00		218 000,00	159 366,08	137 685,73	21 680,35	58 633,92	50 753,37	28 443,91	22 309,46
2 5 7 Правна информатика	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Глава 2 5 Събрания и конференции	798 000,00	0,00	798 000,00	629 948,85	475 366,72	154 582,13	168 051,15	288 374,30	135 760,34	152 613,96
2 7 0 Справки, изследвания и проучвания с ограничен характер	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00

Наименование	Показател 1 (бюджетни кредити за финансовата година)							Показател 4 (бюджетни кредити, пренесени по право от предходната финансова година)		
	Първоначални бюджетни кредити (1)	Прехвърляния (2)	Бюджетни кредити за годината (3) = (1) + (2)	Задължения (4)	Плащане (5)	Налични задължения (6) = (4) - (5)	Анулирани бюджетни кредити (7) = (3) - (4)	Бюджетни кредити, пренесени по право от предходната година N-1 (8)	Плащания съгласно правото за пренасяне (9)	Анулирани бюджетни кредити (10) = (8) - (9)
2 7 2 Разходи за документация, библиотека и архивиране	1 163 000,00		1 163 000,00	1 162 884,44	971 852,48	191 031,96	115,56	210 788,09	198 671,66	12 116,43
2 7 4 0 Официален вестник	947 000,00	- 347 000,00	600 000,00	600 000,00	389 228,22	210 771,78	0,00	363 094,05	69 028,80	294 065,25
2 7 4 1 Публикации от общ характер	1 100 000,00		1 100 000,00	1 080 000,00	385 382,47	694 617,53	20 000,00	970 722,97	835 836,42	134 886,55
Глава 2 7 Информация: придобиване, архивиране, създаване и разпространение	3 210 000,00	- 347 000,00	2 863 000,00	2 842 884,44	1 746 463,17	1 096 421,27	20 115,56	1 544 605,11	1 103 536,88	441 068,23
Дял 2 Сгради, обзавеждане, оборудване и различни оперативни разходи	80 746 000,00	0,00	80 746 000,00	80 149 024,44	67 918 635,78	12 230 388,66	596 975,56	14 736 301,55	12 559 807,45	2 176 494,10
3 7 1 0 Съдебни разноски	40 000,00		40 000,00	20 522,25	9 828,15	10 694,10	19 477,75	15 500,00	6 858,66	8 641,34
3 7 1 1 Арбитражен комитет, предвиден в член 18 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Глава 3 7 Специални разходи на определени институции и органи	40 000,00	0,00	40 000,00	20 522,25	9 828,15	10 694,10	19 477,75	15 500,00	6 858,66	8 641,34
Дял 3 Разходи във връзка с изпълнението на специфични задачи на институцията	40 000,00	0,00	40 000,00	20 522,25	9 828,15	10 694,10	19 477,75	15 500,00	6 858,66	8 641,34
10 0 Провизии	485 700,00	- 485 700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00

Наименование	Показател 1 (бюджетни кредити за финансовата година)							Показател 4 (бюджетни кредити, пренесени по право от предходната финансова година)		
	Първоначални бюджетни кредити (1)	Прехвърляния (2)	Бюджетни кредити за годината (3) = (1) + (2)	Задължения (4)	Плщане (5)	Налични задължения (6) = (4) - (5)	Анулирани бюджетни кредити (7) = (3) - (4)	Бюджетни кредити, пренесени по право от предходната година N-1 (8)	Плщания съгласно правото за пренасяне (9)	Анулирани бюджетни кредити (10) = (8) - (9)
10 1 Резерв за непредвидени разходи	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
Дял 10 Други разходи	485 700,00	- 485 700,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
ОБЩО	329 300 000,00	0,00	329 300 000,00	323 784 221,31	306 935 268,77	16 848 952,54	5 515 778,69	18 228 846,03	15 477 189,31	2 751 656,72

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Използване на целеви приходи

	Пренасяне на целеви приходи от 2009 г. за 2010 г.	Целеви приходи 2010 г.	Плащания	Пренасяне на целеви приходи от 2010 г. за 2011 г.
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) - (3)
1 0 - Членове на институцията	33,90	1 386,40	224,80	1 195,50
1 2 - Длъжностни лица и срочно наети служители	72 588,90	66 888,04	45 104,29	94 372,65
1 4 - Общо друг персонал и външни услуги	2 271,44	1 383,06	0,00	3 654,50
1 6 - Други разходи за лица, свързани с институцията	52 586,99	5 874,41	23 275,67	35 185,73
Дял 1 - Лица, свързани с институцията	127 481,23	75 531,91	68 604,76	134 408,38
2 0 - Сгради и допълнителни разходи	96 531,29	594 526,12	162 860,68	528 196,73
2 1 - Информационни технологии, оборудване и обзавеждане: покупка, наем, поддръжка	221 914,12	148 549,35	224 358,59	146 104,88
2 3 - Текущи административни оперативни разходи	3 967,07	24 291,05	5 796,87	22 461,25
2 5 - Събрания и конференции	2 638,59	2 094,85	1 320,38	3 413,06
2 7 - Информация: придобиване, архивиране, създаване и разпространение	704 293,11	177 296,41	252 549,29	629 040,23
Дял 2 - Сгради, обзавеждане, оборудване и различни оперативни разходи	1 029 344,18	946 757,78	646 885,81	1 329 216,15
3 7 - Специални разходи на определени институции и органи	7 035,25	0,00	5 035,25	2 000,00
Дял 3 - Разходи във връзка с изпълнението на специфични задачи на институцията	7 035,25	0,00	5 035,25	2 000,00
Общо	1 163 860,66	1 022 289,69	720 525,82	1 465 624,53

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Бюджети прехвърляния, извършени през 2010 г. в рамките на разпоредбите на членове 22 и 24 от Финансовия регламент

(В евро)

Номер на прехвърлянето	Дата	Дял по дял	Глава по глава	Статия по статия	Позиция по позиция	От статия/позиция	Към статия/позиция
Прехвърляния, за които е компетентен бюджетният орган (в съответствие с разпоредбите на член 22, параграф 2 и член 24, параграф 4)							
1	25.2.2010 г.			195 000		1 2 0 0 Заплати и надбавки (длъжностни лица и срочно наети служители)	1 2 2 0 Обезщетения при пенсиониране в интерес на службата
2	2.7.2010 г.	485 700				1 0 0 Провизии	1 4 0 6 Външни услуги в езиковата област
3	15.7.2010 г.			11 000		2 3 1 Разходи за финансово обслужване	2 3 2 Съдебни разноси и обезщетения
4	6.10.2010 г.		1 000 000			1 2 0 0 Заплати и надбавки (длъжностни лица и срочно наети служители)	1 4 0 6 Външни услуги в езиковата област
5	12.11.2010 г.		71 000			2 7 4 0 Официален вестник	2 3 6 Пощенски разходи
			45 000			2 7 4 0 Официален вестник	2 3 8 Други оперативни административни разходи
6	15.11.2010 г.			150 000		2 0 2 2 Почистване и поддръжка	2 0 0 1 Наем с последващо закупуване
				80 000		2 0 2 4 Потребление на енергия	2 0 0 1 Наем с последващо закупуване
				450 000		2 0 2 6 Охрана и наблюдение на сградите	2 0 0 1 Наем с последващо закупуване
			51 000			2 1 4 Техническо оборудване и инсталации	2 0 0 1 Наем с последващо закупуване
			25 000			2 3 0 Канцеларски и офис материали и различни консумативи	2 0 0 1 Наем с последващо закупуване
			231 000			2 7 4 0 Официален вестник	2 0 0 1 Наем с последващо закупуване
7	9.12.2010 г.			386 000		1 0 9 Провизии	1 0 0 0 Заплати и надбавки (членове)
				2 380 000		1 2 9 Провизии	1 2 0 0 Заплати и надбавки (длъжностни лица и срочно наети служители)
				61 000			1 4 0 0 Други служители
Междинен сбор	5 621 700	485 700	1 423 000	3 713 000	0		

Номер на прехвърлянето	Дата	Дял по дял	Глава по глава	Статия по статия	Позиция по позиция	От статия/позиция	Към статия/позиция
Прехвърляния в рамките на статии, които не са в компетентността на бюджетния орган (в съответствие с разпоредбите на член 22, параграф 4)							
1	10.3.2010 г.				23 116	2 0 2 6 Охрана и наблюдение на сградите	2 0 2 8 Застраховки
2	24.6.2010 г.				720 000	1 2 0 0 Заплати и надбавки (длъжностни лица и срочно наети служители)	1 2 0 4 Права във връзка с встъпване в длъжност, преместване и прекратяване на функциите
3	22.7.2010 г.				9 500	2 0 2 6 Охрана и наблюдение на сградите	2 0 2 8 Застраховки
4	16.9.2010 г.				850 000	2 0 0 1 Наем с последващо закупуване	2 0 0 7 Оборудване на помещенията
5	16.9.2010 г.				75 000	2 0 0 1 Наем с последващо закупуване	2 0 0 8 Проучвания и техническа помощ, свързани със сградните проекти
6	14.10.2010 г.				50 000	2 0 2 6 Охрана и наблюдение на сградите	2 0 2 9 Други разходи, свързани със сградите
7	20.10.2010 г.				15 000	1 6 3 0 Социално обслужване	1 6 3 2 Социални контакти между членовете на персонала и други социални мерки
8	3.11.2010 г.				349 500	2 1 0 3 Телекомуникации	2 1 0 0 Покупка, поддръжка и ремонт на оборудване и софтуерни продукти
9	17.11.2010 г.				56 000	1 4 0 0 Други служители	1 4 0 4 Обучение в рамките на службата и обмен на персонал
10	8.12.2010 г.				575 462	2 0 0 0 Наеми	2 0 0 1 Наем с последващо закупуване
Междинен сбор	2 723 578	0	0	0	2 723 578		
Общо	8 345 278	485 700	1 423 000	3 713 000	2 723 578		